

Översättning till arabiska: Mariam Abdul Rahim.

Kalla kriget	الحرب الباردة
Under kalla kriget hade vi en konflikt mellan USA och Sovjetunionen. Men det var ett kallt krig då inte ett enda skott avfyrades under det kalla kriget. I väst fanns USA och dess allierade och i öst fanns Sovjetunionen med sina allierade i Östeuropa.	خلال الحرب الباردة كانت هناك خلافات بين الولايات المتحدة الأمريكية و الاتحاد السوفيتي. لكنها كانت الحرب الباردة لذلك لم تطلق اي رصاصة اثناء الحرب الباردة. في الغرب كانت أمريكا وحلفاؤها و في شرق اوربا كان الاتحاد السوفيتي مع حلفاؤه في دول اوربا الشرقية.
Efter andra världskriget fanns det en konflikt i synen på framtidens samhälle mellan väst och öst. På ena sidan fanns USA och sina allierade som ville ha en fri och öppen marknad och å andra sidan öst med Sovjetunionen och dess allierade i östeuropa som ville att staten skulle styra det mesta inklusive marknaden. Denna konflikt i synsätt var ett viktigt skäl till varför vi fick ett kallt krig efter andra världskriget.	بعد الحرب العالمية الثانية وُجدت خلافات حول النظرة المستقبلية للمجتمع بين الشرق و الغرب. إحدى الكتلتين المؤلفة من أمريكا و حلفاؤها أرادت أن يكون لها أسواق حرة و مفتوحة بينما الكتلة الثانية الشرقية المتمثلة بالاتحاد السوفيتي و حلفاؤه لم ترغب ان تسيطر الحكومة على اغلب مفاصل الدولة و من ضمنها الاسواق . هذا الخلاف في وجهات النظر كان سبب مهم لخلق الحرب الباردة بعد الحرب العالمية الثانية.
USA skapar den så kallade Trumandoktrinen. Denna innebar att USA gav ekonomiska resurser och hjälp till västeuropas länder. Det fanns två saker som USA ville uppnå med det här. Det ena var att hjälpa västeuropa tillbaka efter andra världskriget. Det andra var att man ville stärka sin position i Europa så att kommunismen inte fick fotfäste där. Kommunismen sågs som ett stort hot mot USA.	شكّلت أمريكا ما يسمى بمبادئ ترومان. الذي ينص على ان تقدم أمريكا دعم و موارد اقتصادية لمساعدة دول أوربا الغربية . كانت أمريكا تريد ان تحقق هدفان من مساعدتها لأوربا الغربية. أحد الهدفين هو ان تساعد اوربا الغربية لتنهض بعد الحرب العالمية الثانية . و الهدف الآخر هو تعزيز مكانها بأوربا حتى لا تسمح بان يكون الشيوعيين موطن قدم فيها. كانت أمريكا تنظر الى الشيوعيين على انهم يشكلون خطراً كبيراً عليها.
Berlinblockaden pågick mellan åren 1948-1949. Tanken med blockaden av Berlin är att Sovjet vill stoppa de planer som västmakterna hade för Västberlin, men försöket med en blockad misslyckas då väst svarar med att släppa förnödenheter över Västberlin med flyg.	حصار برلين استمر خلال السنوات ١٩٤٨-١٩٤٩ . الفكرة من حصار برلين كانت وقف الخطط التي رسمها قادة الغرب لبرلين الغربية ، لكن الحصار فشل لان الغرب اجاب بارسال الحاجات الضرورية لبرلين الغربية بالطائرات .

Konflikten mellan väst och öst eskalerar när Asien dras in i det kalla kriget under slutet av 1940-talet och 1950-talet. USA och FN tvingas konfronteras med både Nordkorea och Vietnam i väpnade konflikter. Konflikterna här är Vietnamkriget och Koreakriget.

Under natten mellan den 12:e och 13:e augusti år 1961 började Berlinmuren mellan väst- och östberlin byggas. Berlinmuren har blivit känd som järnridån i Europa. Öst och väst var nu helt skilda från varandra. Tanken med muren var bland annat att stoppa flyktingar från öst till väst i Europa. Under 60-talet inträffar Kubakrisen och vi får en spänning mellan USA och Sovjet som blir så djup att världen aldrig varit närmare ett fullskaligt kärnvapenkrig. När man försöker få frihet och demokrati under den så kallade Pragvåren slås demonstrationerna ner med våld.

Under perioden 1985-1991 innehar Michail Gorbatsjov makten i Sovjetunionen. År 1989 faller Berlinmuren. Detta ledde år 1991 faller det sovjetiska riket alltmer sönder. Det kalla kriget är över. Världen kan andas ut då det inte blev ett fullskaligt kärnvapenkrig mellan stormakterna.

Innan vi kommer in på vad det kalla kriget ledde till så ska vi kort titta på vad som hände i Norden under den period i historien vi kallar för det kalla kriget. Finland fick förbli en självständig stat samtidigt som man fick betala ett pris för detta genom att man inte kunde föra en aktiv utrikespolitik själva. Sverige valde att ställa sig neutrala precis som under andra världskriget.

Zad الخلاف بين الشرق و الغرب عندما شملت الحرب الباردة اسيا أيضاً في نهاية ١٩٤٠ - ١٩٥٠ . حيث أجبرت أمريكا و الامم المتحدة على مواجهة كلاً من كوريا الشمالية و فيتنام بحرب مسلحة . الخلافات هنا هي حرب فيتنام و حرب كوريا .

في الليلة بين ١٢ و ١٣ آب (12 - 13 augusti) سنة ١٩٦١ بدأ ببناء جدار برلين ليفصل بين برلين الغربية و برلين الشرقية . جدار برلين اشتهر باسم الستار الحديدي في أوربا . الان تم الفصل تماماً بين بينهما . الفكرة من جدار برلين كانت وقف اللجوء من الشرق للغرب في اوربا . خلال 1960 بدأت الأزمة الكوبية مما نتج عنها توتر بين أمريكا و الاتحاد السوفييتي الذي تعمق لدرجة ان العالم كان على وشك حرب نووية واسعة النطاق .

عندما حاول الناس للحصول على الحرية و الديمقراطية خلال هذه الفترة سُميت بربيع براغ اسُتعمل العنف ضد المتظاهرين .

خلال الفترة 1985 - 1991 استلم السلطة ميخائيل غورباتشوف في الاتحاد السوفييتي . عام 1989 سقط جدار برلين . هذا بدوره أدى الى انهيار دولة الاتحاد السوفييتي عام 1991 . و هنا انتهت الحرب الباردة . عندها استطاع العالم ان يتنفس الصعداء لعدم حدوث حرب نووية بين الدول العظمى .

قبل ان ننظر بنتائج الحرب الباردة سنلقي الضوء قليلاً على ما حدث بالشمال خلال الفترة الزمنية المسماة بالحرب الباردة . حصلت فنلندا على استقلالها و بنفس الوقت دفعت ثمن ذلك و هو تقليص دورها في السياسة الخارجية للبلاد .

السويد بقيت حيادية تماماً كما كانت اثناء الحرب العالمية الثانية . السياسة الخارجية للسويد كانت متابعة الأحداث بالعالم .

Utrikespolitiken i Sverige följde under perioden vad som hände runt om i världen. År 1949 bildas Nato som är ett samarbete för att försvara varandra vid ett anfall. Danmark och Norge går med i Nato vid dess bildande som en följd av vad som hände under andra världskriget. Hotet om ett nytt världskrig hade avväjts och man befann sig nu i en situation där man hade klarat av att undvika att länder började anfalla varandra med kärnvapen. Internationella organ som Förenta Nationerna bildas och får en större roll i politiken. Frihandel, öppenhet och demokrati får en vidare spridning också i länder som tidigare var kommunistiska i östra Europa.	عام ١٩٤٩ تشكل حلف الناتو الذي هو عبارة عن تعاون لحماية أعضاء الحلف في حالة حدوث حرب . الدنمارك و النرويج دخلو التحالف بسبب ما نجم عن الحرب العالمية الثانية. التهديد بحدوث حرب عالمية لم يعد موجوداً و أصبح الوضع الآن بأنه بالإمكان تجنب ان تبدأ الدول بمهاجمة بعضها بسلاح نووي . عدة مؤسسات عالمية تشكلت مثل الأمم المتحدة و أخذت دورا كبير في السياسة . التجارة الحرة، الانفتاح و الديمقراطية انتشرت أيضاً في البلدان التي كانت شيوعية مسبقاً في أوروبا الشرقية.
--	---

Kalla kriget

Under kalla kriget hade vi en konflikt mellan USA och Sovjetunionen. Men det var ett kallt krig då inte ett enda skott avfyrades under det kalla kriget. I väst fanns USA och dess allierade och i öst fanns Sovjetunionen med sina allierade i Östeuropa.

Efter andra världskriget fanns det en konflikt i synen på framtidens samhälle mellan väst och öst. På ena sidan fanns USA och sina allierade som ville ha en fri och öppen marknad och å andra sidan öst med Sovjetunionen och dess allierade i östeuropa som ville att staten skulle styra det mesta inklusive marknaden. Denna konflikt i synsätt var ett viktigt skäl till varför vi fick ett kallt krig efter andra världskriget.

USA skapar den så kallade Trumandoktrinen. Denna innebar att USA gav ekonomiska resurser och hjälp till västeuropas länder. Det fanns två saker som USA ville uppnå med det här. Det ena var att hjälpa västeuropa tillbaka efter andra världskriget. Det andra var att man ville stärka sin position i Europa så att kommunismen inte fick fotfäste där. Kommunismen sågs som ett stort hot mot USA.

Berlinblockaden pågick mellan åren 1948-1949. Tanken med blockaden av Berlin är att Sovjet vill stoppa de planer som västmakterna hade för Västberlin, men försöket med en blockad misslyckas då väst svarar med att släppa förnödenheter över Västberlin med flyg.

Konflikten mellan väst och öst eskalerar när Asien dras in i det kalla kriget under slutet av 1940-talet och 1950-talet. USA och FN tvingas konfronteras med både Nordkorea och Vietnam i väpnade konflikter. Konflikterna här är Vietnamkriget och Koreakriget.

Under natten mellan den 12:e och 13:e augusti år 1961 började Berlinmuren mellan väst- och östberlin byggas. Berlinmuren har blivit känd som järnridån i Europa. Öst och väst var nu helt skilda från varandra. Tanken med muren var bland annat att stoppa flyktingar från öst till väst i Europa. Under 60-talet inträffar Kubakrisen och vi får en spänning mellan USA och Sovjet som blir så djup att världen aldrig varit närmare ett fullskaligt kärnvapenkrig. När man försöker få frihet och demokrati under den så kallade Pragvåren slås demonstrationerna ner med våld.

Under perioden 1985-1991 innehar Michail Gorbatsjov makten i Sovjetunionen. År 1989 faller Berlinmuren. Detta ledde år 1991 faller det sovjetiska riket alltmer sönder. Det kalla kriget är över. Världen kan andas ut då det inte blev ett fullskaligt kärnvapenkrig mellan stormakterna.

Innan vi kommer in på vad det kalla kriget ledde till så ska vi kort titta på vad som hände i Norden under den period i historien vi kallar för det kalla kriget. Finland fick förbli en självständig stat samtidigt som man fick betala ett pris för detta genom att man inte kunde föra en aktiv utrikespolitik själva. Sverige valde att ställa sig neutrala precis som under andra världskriget. Utrikespolitiken i Sverige följde under perioden vad som hände runt om i världen.

År 1949 bildas Nato som är ett samarbete för att försvara varandra vid ett anfall. Danmark och Norge går med i Nato vid dess bildande som en följd av vad som hände under andra världskriget. Hotet om ett nytt världskrig hade avvägrats och man befann sig nu i en situation där man hade klarat av att undvika att länder började anfälla varandra med kärnvapen. Internationella organ som Förenta Nationerna bildas och får en större roll i politiken. Frihandel, öppenhet och demokrati får en vidare spridning också i länder som tidigare var kommunistiska i östra Europa.